

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 63 (1959-1960)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Die Brücke  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-663180>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D I E B R Ü C K E

### *Eine Betrachtung*

Es ist Herbst. Die welken Blätter der Buchen am Quai treiben auf dem trägen Wasser der Seine und über die Brücke weht der Wind. Ein schon kalter, ungestümer Wind, der die steinernen Bänke, die sich in den kleinen halbmondförmigen Ausbuchtungen des Brückenrandes befinden, leer lässt und die Liebespaare, die sich allabendlich dort verabreden, sofort wieder vertreibt unter die schützende Glaswand oder die Marquise eines Bistros.

Ein Winken, ein Lachen, ein flüchtiger Kuss und ein Hauch Parfüm, der auf der Brücke zurückbleibt!

Ein tägliches Bild, nichts Ungewöhnliches, aber Reizvolles: Fabrikmädchen, die von der Arbeit kommen, Modistinnen und Verkäuferinnen; nicht unansehnlich, nicht auffallend, aber zierlich und selbstbewusst, mit einem glücklichen Lächeln auf den geschminkten Lippen, wenn sie «ihn» stürmisch begrüßen. «Ihn», den Kellner von dem Bistro gegenüber, den Maler aus der Porzellanfabrik, den Statisten an einem unbedeutenden Theater.

Glückliche Menschen mit kleinen Sorgen, jung und verliebt!

Und es ist amüsant, ihnen zuzusehen; an die kalte Brüstung der Brücke gelehnt, und sich zu freuen mit der stillen unbeteiligten Freude des Betrachters.

Aber manchmal geschieht es, dass, in einem heiteren, nur zur Entspannung eines Augenblicks gedachten Bild, sich plötzlich etwas offenbart, das unsere Anteilnahme und unsere Gedanken herausfordert, wie bestimmte Stellen in einem Schauspiel es manchmal vermögen.

Die Frau, eine Bettlerin vermutlich, wie es in Paris viele gibt, tastet sich vorsichtig an dem rauhen Stein des Brückengeländers entlang. Dort, hin, wo es sich nach aussen hin abbog in die Form des kleinen Halbrunds hinein, dessen Mitte ein Gedenkstein bildet, zu dessen beiden Seiten sich

jene Steinbänke anschlossen, auf denen sich in wärmeren Jahreszeiten Fremde, Mönche und wartende Liebhaber auszuruhen pflegten.

Die Frau verweilte eine Sekunde, ohne den Blick zu wenden und setzte sich dann auf den kalten Stein der Rundbank, gerade neben dem Gedenkstein, der ihr etwas Schutz vor den ungestümen Windstößen dieses Herbsttages zu bieten schien.

Sie wartete. Man sah es. Aber es war nicht das ungeduldige Warten, ausgedrückt durch das wechselnde Uebereinanderschlagen der Beine, die unstillen Blicke auf die öffentliche Uhr und das Spähen zwischen den Passanten hindurch. Sie wartete still, die Hände gefaltet, die halbvolle Schnapsflasche, die sie in der Tasche ihrer schmutzigen und zerrissenen Jacke getragen hatte, neben sich gestellt. Sie wartete. Unförmige Strümpfe hingen um ihre Beine, durch die Sandalen hindurch sah man die nackten Zehen. Sie hielt den Kopf tief und der Wind verhüllte ihr Gesicht mit einem Wust fettiger blonder Haare. Sie war nicht alt und nicht jung. Sie wartete.

Mein Blick wurde abgelenkt von einem Vergnügungsschiff, das unter mir auf dem graugrünen Seinewasser langsam unter der Brücke verschwand. Ich hörte noch eine kurze Weile das Lachen und das Auf und Nieder der Stimmen, dann wusste ich es im Dunkel des Brückenbogens. Ich wartete bis das Schiff auf der anderen Seite wieder auftauchte. Graugelb und das Lachen war nicht mehr zu hören. Ich verfolgte das Schiff mit den Augen und sah es kleiner und unscheinbarer werden und schliesslich verschwinden.

Die Frau war nicht mehr alleine.

Er lag neben ihr auf dem kalten Stein, den Kopf auf ihrem Schoss. Er war zerlumpt wie sie und nicht alt und nicht jung. Aber er hielt ein Stück Zeitung über ihrem Kopf, damit der Wind sie nicht treffe und sie streichelte zart, sehr zart sein Gesicht.

Ein junges Paar ging lachend vorbei. Jung und schön. Wer es sieht, denkt, sie lieben sich, sie sind zu beneiden. Ein hübsches Paar!

Aber was ist dabei, sich zu lieben, wenn man jung, schön und reich ist? Aber wie, wenn man hineinfährt in das Dunkel unter die Brücke, und wie, wenn man wieder auftaucht?

Der Wind bläst ihm die dünne Zeitung aus der Hand und sie streichelt sein Gesicht, sehr zart.

Etwas wie Scham steigt in mir auf. Ich wollte mich vor ihnen verneigen. Aber ich ging weg.